



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/461
22 September 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 142 повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ РЕЖИМА, УСТАНОВЛЕННОГО В ДОГОВОРЕ О ЗАПРЕЩЕНИИ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ В ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКЕ И КАРИБСКОМ БАСЕЙНЕ

Письмо представителей Аргентины, Бразилии и Чили при
Организации Объединенных Наций от 17 сентября 1992 года
на имя Генерального секретаря

Имеем честь настоящим препроводить декларацию, сформулированную делегацией Федеративной Республики Бразилии также от имени Аргентинской Республики и Республики Чили на седьмой чрезвычайной сессии Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), которая состоялась 26 августа 1992 года в Мехико (см. приложение).

Будем признательны за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 142 повестки дня.

Альфредо В. ЧИАРАДИА
Посланник
Временный Поверенный в делах
Постоянное представительство
Аргентинской Республики при
Организации Объединенных Наций

Рональду М. САРДЕНБЕРГ
Посол
Постоянный представитель
Постоянное представительство
Федеративной Республики Бразилии
при Организации Объединенных Наций

Хосе Мануэль ОВАЛЬЕ
Советник-посланник
Временный Поверенный в делах
Постоянное представительство
Республики Чили при Организации
Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация, сформулированная делегацией Федеративной Республики Бразилии также от имени Аргентинской Республики и Республики Чили на седьмой чрезвычайной сессии Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (ОПАНАЛ), которая состоялась 26 августа 1992 года в Мехико

От имени стран, являющихся авторами только что принятых на нынешней сессии поправок к Договору Тлателолко, хотим выразить нашу глубокую признательность братским государствам Латинской Америки и Карибского бассейна за активность и дух солидарности, которые характеризуют нынешнюю встречу.

Мы также выражаем особую признательность правительству Мексики за принятые им эффективные меры, благодаря которым наша встреча проходит оперативно и успешно. Кроме того, мы выражаем нашу признательность секретариату ОПАНАЛ, оказавшему неоценимое содействие нашей работе.

От имени правительств Аргентины, Бразилии и Чили имеем честь сделать следующее заявление:

Правительства Аргентинской Республики, Республики Чили и Федеративной Республики Бразилии:

учитывая, что в пункте 2 статьи 28 Договора Тлателолко о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне предусматривается, что все государства, подписавшие Договор, имеют непогашаемое давностью право на отказ полностью или частично от требований, изложенных в пункте 1 статьи 28, и что они могут осуществить это посредством декларации, которая прилагается к их ратификационным грамотам и которая может быть сформулирована во время сдачи на хранение этой грамоты или впоследствии,

заявляют, что, как только три государства завершат процедуру ратификации текста Договора о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне с внесенными в него поправками, они откажутся от всех еще не выполненных требований, изложенных в пункте 1 статьи 28 Договора.
